www.lerenovateur.org.la

Le Rénovateur

NUMÉRO 697

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

Lundi 18 juin 2012

10000 kip



Don du sang : « chaque donneur est un héro »

VSA
Vientiane Service Apartments

KHUNTA RESIDENCE

Résidence de maisons et d'appartements avec service

Avenue Souphanouvong – Ban Khuntathong – Vientiane
www.khuntaresidence.com – Tel. (021) 25 1199 – Fax (021) 25 1198



BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 73, Télécopie: (856-21) 21 78 73

Sommaire

Actualités

La Nouvelle-Zélande soutient le déminage à Xiengkhouang
--page 4

Santé

La journée de l'ASEAN contre la dengue
--page 8

Francophonie

Le Laos participe au concours vidéo « Destination Francophonie »
--page 12

Tourisme

Champassak : destination touristique privilégiée
--page 14

Profil

Yoko Kajiyama : la vie au Laos
--page 19

Sport

Dans l'attente des 16e Jeux universitaires de l'ASEAN
--page 23

Visite du Premier ministre dans l'arrondissement de Sangthong

Somphavanh Siramath



Le Premier ministre de la République Démocratique Populaire Lao, M. Thongsing Thammavong, a encouragé les habitants de Sangthong à s'appuyer sur l'agriculture pour développer leur arrondissement. M. Thongsing Thammavong s'est ainsi exprimé jeudi dernier, lors de sa rencontre avec le maire de la capitale Vientiane, M. Soukanh Mahalath, les autorités locales et les résidents. L'arrondissement de Sangthong s'étend sur 76 000 hectares et comprend 29 000 habitants. La plupart d'entre eux vivent de l'agriculture : riz, maïs doux, manioc, etc. Sangthong était autrefois considéré comme l'arrondissement le plus pauvre de la capitale, mais les conditions se sont considérablement améliorées ces dernières années et le revenu par habitant s'élève maintenant à environ 700 dollars par an. L'année dernière, la production de riz a atteint quatre tonnes par hectare et les agriculteurs se sont lancés dans l'agriculture biologique.

« *L'arrondissement de Sangthong abonde en terres fertiles, mais beaucoup d'entre elles sont laissées en friche,* a fait remarquer le Premier ministre. *J'invite les autorités à promouvoir l'agriculture afin d'utiliser le potentiel naturel offert par Sangthong dans le but de produire plus, des créer des activités rémunératrices pour ses habitants et ainsi de réduire la pauvreté.* »

D'autre part, M. Thongsing Thammavong a félicité les autorités locales, qui ont su maintenir l'ordre et la sécurité dans l'arrondissement pour en faire l'un des plus paisibles de Vientiane.

« *C'est grâce au travail de l'armée, des policiers, des fonctionnaires et au civisme de la population que nous arriverons à élever l'arrondissement de Sangthong à son meilleur niveau,* a-t-il ajouté*, et à en faire un arrondissement économiquement autonome. Le plan de développement socio-économique national ne peut s'appliquer que dans l'unité et la solidarité.* »

Lors de sa rencontre avec les responsables de l'arrondissement, M. Thongsing Thammavong a souligné que les dirigeants de l'arrondissement et les fonctionnaires devraient réviser leur façon de penser, élargir leurs connaissances et assurer la transparence de leurs fonctions. Il s'est rendu à Vangma, village le plus éloigné de l'arrondissement, qui est aussi un haut lieu historique de la Libération nationale. Il s'est entretenu avec les agriculteurs et les a encouragés à redoubler d'efforts. Il a aussi visité le village de Napo, où un groupe de villageois (96 familles) pratique l'artisanat du bambou. Le Premier ministre a été informé par le représentant de ce groupe que leur activité était placée sous le parrainage de l'organisation néerlandaise SNV Development et que chaque famille tirait de l'artisanat du bambou un revenu annuel de 10 millions de kips. M. Thongsing Thammavong a terminé sa tournée en visitant des familles exemplaires travaillant dans la sylviculture (hévéas) dans le village de Samod.

Hebdomadaire d'informations générales de la RDP Lao édité par la Presse lao en langues étrangères (ministère de l'Information, de la culture et du tourisme)

Directeur général et rédacteur en chef :
Thongsavath Chansombath

Rédacteurs en chef adjoints:
Manila Vanthanouvong,
Phong Thammavongsa

Journalistes :
Somphavanh Siramath,
Bouaphanh Vibounsak,
Sonesavanh Souliyaphack,
Phetphoxay Sèngpaseuth,

Secrétaire général de la rédaction:
Somsanouk Mixay
Conseiller:
Stany Kol
Correcteur:
André Piozet

Stagiaire:
Sourya Selbe

Collaborateur:
Elisabeth Galland
Maquettiste et publicité:
Samly Singhanath,
Somsanith Sensouphon
Edition Internet:
Vansoukkhy Thammavong

BP 8706, rue Pangkham, Vientiane,RDP Lao
Tel . (856) (21) 217873, Fax (856) (21) 21 78 73
www.lerenovateur.org.la email:editor@lerenovateur.org.la

Don du sang : « chaque donneur est un héro »

Phetphoxay Sèngpaseuth

D'année en année, les dons de sang sont en augmentation constante au Laos, mais les centres de transfusion sanguine continuent de les encourager car ils restent insuffisants face aux besoins des hôpitaux. Il faudrait collecter 60 000 poches de 350 centimètres cubes par an, dont 17 000 rien que pour la capitale, pour faire face à la demande, mais seulement 10 000 sont collectées sur l'ensemble du pays. Pendant les six premiers mois de l'année, le Centre national de transfusion sanguine (CNTS) de Vientiane n'a pu collecter que 400 poches.

A l'occasion de la Journée mondiale du donneur de sang, le 14 juin, le CNTS a lancé une campagne de don du sang dans tout le pays. Pour Vientiane, la collecte s'est déroulée au centre Lao-ITECC, et ce jour-là, le CTS a dépassé l'objectif qu'il s'était fixé, en collectant 500 poches de sang, soit 50 de plus que prévu.

Le vice-ministre de la Santé, le Dr Som ock Kingsada, ainsi que le vice-président du Comité national pour la promotion de la transfusion de sanguine et président de la Croix-Rouge lao, le Dr Snivourast Sramany, ont félicité plus de 1 000 donneurs venus de l'Université des sciences de la santé.



De nombreux étudiants ont donné leur sang le 14 juin.



Au cours de cette journée, le CNTS a remis des certificats de félicitations aux personnes qui ont donné au moins cinq fois leur sang entre 2010 et 2011. D'autres, travaillant dans ce secteur, ont été gratifiés de la médaille du Travail. La Journée mondiale du donneur de sang est à la fois une journée de réflexion et l'occasion de remercier tous les donneurs de sang volontaires et réguliers dans le monde. Tout le monde ou presque peut aider à sauver des vies, soit en devenant un donneur régulier soit, si c'est impossible pour des raisons médicales, en apportant une aide bénévole les jours de collecte du sang. Le slogan de cette Journée mondiale 2012 était « chaque donneur est un héro ». Dans le monde, plus de 80 millions d'unités sont collectées annuellement, dont seulement 45 % dans les pays en développement. En moyenne, en France, 500 000 personnes reçoivent chaque année une transfusion sanguine. Le nombre moyen de dons par an et par donneur est de 1,6 il en faudrait sur ce total de dons annuels, 90 % sont des dons de sang et 10 % sont des prélèvements de plaquettes ou de plasma par aphérèse.

Le Laos participe à la Journée mondiale du donneur de sang depuis 2004, en coopération avec des organisations internationales comme l'ONU et l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS), la Croix-Rouge internationale, et l'Association internationale pour la promotion de la transfusion sanguine .

500 participants attendus à Vientiane pour le 9e Forum des peuples d'Asie et d'Europe

Sonesavanh Souliyaphack



L'ouverture du Forum aura lieu le 16 octobre, au Palais national de la culture de Vientiane.

La République Démocratique Populaire Lao accueillera à Vientiane, du 16 au 19 octobre, le 9e Forum des peuples d'Asie et d'Europe (AEPF 9), qui aura pour thème: « La solidarité des peuples contre la pauvreté et pour le développement durable: contre le développement injuste et inégal, édifier des Etats de citoyens pour les citoyens». Il réunira environ 500 participants (200 d'Europe, 100 des pays d'Asie et 200 du Laos), avec pour objectif de faire le point sur les suites données aux précédents forums, d'examiner comment améliorer le niveau de vie des populations et de renforcer la solidarité régionale et mondiale. Quatre thèmes de discussion seront à son ordre du jour : protection sociale généralisée et accès aux services de base; souveraineté alimentaire et gestion durable de la terre et des ressources naturelles; production et utilisation durables de l'énergie ; travail équitable et moyens d'existence durables.

Les participants viendront de différentes institutions sociales des pays concernés. L'ouverture du Forum aura lieu le 16 octobre, au Palais national de la culture de Vientiane. De nombreux événements connexes l'accompagneront : spectacles, festival de cinéma, festival de gastronomie lao (sur l'esplanade du Palais) organisé par l'Association des femmes d'affaires lao.

Le Forum a été présenté le 12 juin au cours d'une conférence de presse, au siège de l'Association des journalistes lao, par des membres du Comité national d'organisation : la directrice générale de l'Institut des affaires étrangères, Mme Khamphao Ernthavanh, le président du Centre de formation au développement participatif, le Dr Sombath Somphone, le vice-président de l'Association des journalistes lao, M. Somsanouk Mixay, et le représentant de l'ONG ChildFund Australia (« Fonds australien pour l'enfance »), M. Chris Mastaglio.

Hôtellerie : des étoiles d'or pour l'ASEM 9

Phong Thammavongsa

Le 9e Sommet du Dialogue Asie-Europe (ASEM 9), qui aura lieu en novembre prochain à Vientiane, mobilise l'attention de divers secteurs concernés par l'événement, notamment celui de l'hôtellerie et de la restauration. En effet, les hôtels et restaurants de Vientiane auront pour mission d'accueillir et de servir dignement les membres des délégations de plus d'une cinquantaine de pays d'Asie et d'Europe présents à ce moment-là.

Selon le directeur adjoint du département de la Gestion touristique du ministère de l'Information, de la culture et du tourisme, M. Bounma Phetsavong, tout est prêt pour accueillir dans de bonnes conditions les participants à l'ASEM :

« *Nous avons fait passer des consignes à l'ensemble des hôteliers et restaurateurs de la capitale, notamment à ceux dont l'établissement est conforme aux normes internationales. Puis nous avons sélectionné 21 hôtels et les avons soumis à une série de tests reposant sur des critères, comme la qualité du service, le confort, l'hygiène, la sécurité, la situation géographique et autres. Sept d'entre eux ont donné entière satisfaction et ont obtenu une certification ainsi que des « étoiles d'or » pour confirmer leur standardisation. Les premiers à s'imposer dans ce domaine sont le Don Chan Palace, le Lao Plaza et le Green Park Boutic. Viennent ensuite le Mercure, le Luxay,*



le Mékong et le Mékong Sun Shine. Ces établissements ont tous été jugés d'un excellent niveau. Les autres ont encore quelques semaines pour apporter les améliorations nécessaires pour mériter les étoiles d'or. »

Il a ajouté qu'il était du devoir des chefs d'établissement de proposer un service de qualité, de faire honneur à notre pays lors de cet événement et de profiter de cette occasion pour valoriser l'image de notre pays sur la scène internationale.

Assurer la sécurité urbaine avant le 9e Sommet de l'ASEM

Phong Thammavongsa

A la veille du 9e Sommet du Dialogue Asie-Europe (ASEM 9), dont la RDP Lao sera l'hôte en novembre prochain, la capitale Vientiane tient à assurer des conditions de sécurité maximales et à donner une bonne image de la société lao.

Le maire de Vientiane, M. Soukanh Mahalath, a présenté le 6 juin dernier, au cours d'une réunion portant sur les préparatifs de l'ASEM 9, présidée par le vice-Premier ministre, ministre des Affaires étrangères, le Dr Thongloun Sisoulith, les principales mesures envisagées pour faire face à certains problèmes sociaux comme la vente et la consommation de stupéfiants, les violences aux personnes telles que les vols à l'arraché, la gestion des lieux de distraction, le comportement des malades mentaux et les problèmes liés à la mendicité.



M. Soukanh Mahalath

« *Beaucoup de problèmes doivent être réglés au plus vite, pour assurer la sécurité et mériter la confiance des participants à l'ASEM 9. La capitale Vientiane a constitué des comités ad hoc, au niveau de la capitale, des districts et des villages. Le comité de l'équipe ad hoc a signé plusieurs conventions sur la sécurité avec les familles des villages. De même avec les propriétaires de lieux de distraction, en fixant les heures d'ouverture et de fermeture des établissements. Il s'est attaché à améliorer le centre de désintoxication des drogués et le centre de Somsanga qui accueille des malades mentaux. Dans ce centre, un lieu vient d'être aménagé pour abriter les mendiants de la ville. En outre, les autorités de la capitale ont sélectionné des équipes de policiers qui seront chargées de surveiller certains lieux de distraction et retirer, le cas échéant, les autorisations aux établissements qui pourraient être dangereux pour la société. Toutes ces mesures sont liées à celles qui seront prises en matière de circulation routière, notamment la rénovation de sept grands axes de la capitale : la rue Chao Fangoum, la rue Khouvieng, la rue Khounboulom, la rue Nongbone, la rue Dongpalane et les avenues Lane Xang et Kaysone Phomvihane. Ces travaux représentent un montant de plus de 48 milliards de kips. De même, de nombreux projets de rénovation des grandes routes reliant les arrondissements de la capitale sont en cours, notamment la route de Sivilay à Houayhong, la route de Sivilay à Xangkhou, la route Souphanouvong, la route n°1 de Thatkhao à Thanalèng, la route de la télévision nationale à Nongnieng, la route de Donedèng à Houayhong et la route de Viengchaleun à Phonphanao, trop souvent inondée. Parallèlement, on s'attachera à améliorer les panneaux de signalisation routière et à mettre en place de nouveaux feux tricolores. Vientiane se doit d'être une ville propre, d'où le renforcement des équipes de nettoyage et l'installation de décorations et de beaux éclairage des arbres bordant les avenues* ».

Trois nouvelles centrales électriques pour renforcer le réseau de la capitale

Somphavanh Siramath

Trois nouvelles centrales électriques sont en cours de construction dans trois arrondissements de la capitale Vientiane. S'y ajoutera une extension des lignes à haute tension de 115/22 KV, qui desserviront les villages de ces arrondissements. Le maire adjoint de Vientiane, M. Somvandy Nathavong, le vice-ministre de l'Energie et des mines, M. Vilaphon Viravong, et le directeur d'Electricité du Laos (EDL), M. Sisavath Thiravong, sont allés récemment évaluer l'avancée des travaux car le principal objectif de ces centrales est répondre aux besoins d'énergie du 9e Sommet du Dialogue Asie-Europe (ASEM 9) qui aura lieu en novembre prochain. Ils se sont rendus sur les chantiers des centrales de Pakthang, arrondissement de Sikhottabong, de Nongviengkham, arrondissement de Xaythany, et de Donekoy dans l'arrondissement de Sisattanak.

« *Les centrales seront terminées à temps et je crois même qu'elles entreront en fonction avant le mois d'octobre,* a précisé le chef de projet, M. Thongsavanh Kèokhounming. *On peut estimer que l'ensemble des travaux est avancé à 70 %. La centrale de Pakthang renforcera l'alimentation électrique de l'aéroport international de Wattay et de sa nouvelle extension, conçue pour accueillir les chefs d'Etat et de gouvernement de l'ASEM. Celle de Nongviengkham, actuellement la plus avancée, assurera l'alimentation électrique du Centre international de convention, et celle de Donekoy est destinée à pourvoir aux besoins en électricité du site de Donchanh où résideront les invités.* » La centrale de Pakthang avait pris quelque retard du fait d' un litige entre un propriétaire et la mairie de Vientiane. Le propriétaire n'était pas d'accord avec le tracé de la ligne à haute tension qui passait sur son champ. Le financement de ces trois centrales, soit 23, 3 millions de dollars, a été possible grâce à un emprunt contracté auprès du gouvernement malaisien.



L'ensemble des travaux est avancé à 70 %.



La médaille du Travail décernée à un vétéran vietnamien

Un entrepreneur vietnamien vient d'être décoré de la médaille du Travail de troisième classe en reconnaissance du soutien qu'il a apporté à l'Assemblée nationale (AN) et au peuple de la RDP Lao. Il s'agit du président du conseil d'administration et directeur de la zone économique spéciale Long Thanh-Vientiane, M. Le Van Kiem, qui a reçu cette médaille le 11 juin des mains de la présidente de l'Assemblée nationale, Mme Pany Yathotou. Celle-ci l'a remercié d'avoir fourni à l'AN la matériel qui a permis d'organiser sa 7e session ordinaire et d'avoir parrainé la construction d'écoles destinées aux élèves de familles défavorisées et de maisons pour les anciens combattants lao, et d'avoir entretenu le cimetière des soldats inconnus. Elle a souligné que M. Kiem avait laissé une profonde impression dans le cœur du peuple lao, comme vétéran de la guerre du Vietnam qui avait combattu sur les champs de bataille du Laos et qui était revenu au Laos pour aider le pays à se développer. M. Kiem a répondu qu'il se sentait extrêmement honoré de recevoir cette noble récompense et a promis de continuer ses activités sociales tout en s'efforçant de transformer Long Thanh-Vientiane en un brillant exemple d'une zone économique spéciale illustrant la fraternité lao-vietnamienne.

Une délégation du PCC en visite au Laos

Une délégation de haut niveau du Parti communiste de Chine (PCC), dirigée par M. He Guoqiang, membre du Bureau politique du Parti et chef de la Commission centrale de discipline et d'inspection, est arrivée à Vientiane le 10 juin pour une visite de travail au Laos. M. He Guoqiang a rencontré le secrétaire du PPRL et président du Comité d'inspection du Parti, M. Bounthong Chitmany. Les deux parties se sont informées de leurs responsabilités respectives dans le domaine du développement socio-économique et ont échangé leurs points de vue sur les affaires d'inspection. A cette occasion, M. Bounthong Chitmany a exprimé ses remerciements au nom du gouvernement et du peuple lao pour le soutien offert au Laos par le PCC qui, selon lui, contribue au renforcement des relations d'amitié et de coopération entre les Partis, les Etats et les peuples du Laos et de la Chine. Les deux hommes ont signé une série d'accords de coopération et d'assistance dans le domaine économique, comprenant un accord sur la coopération économique et technique entre les gouvernements lao et chinois, la construction d'une école primaire sino-lao dans le quartier de Nongping, un prêt pour la construction du barrage hydroélectrique de Nam Khane 3 et le projet d'amélioration des routes dans la capitale Vientiane dans le cadre de l'ASEM 9.

Un investisseur français s'installe à Savan-Seno

Une société française de fabrique de verres vient de signer un accord avec le gouvernement lao pour construire une usine dans la zone économique spéciale de Savan-Seno, province de Savannakhet. Les premières productions de verres devraient sortir de l'usine d'ici deux ans. Le gouverneur adjoint de la zone économique spéciale Savan-Seno, M. Thongsay Xayavongkhamdy, a annoncé que des offres d'emploi allaient être publiées prochainement. L'usine recherche dès maintenant, une vingtaine de personnes qui, après avoir été formées seront appelées à devenir les formateurs de la main-d'œuvre de l'usine. La première année, l'usine recrutera environ 500 ouvriers. Les effectifs devraient doubler par la suite.
À l'heure actuelle, plusieurs entreprises sont en attente d'autorisations pour s'installer dans cette zone. Par ailleurs, quatre compagnies malaisiennes, deux compagnies hongkongaises et deux compagnies japonaises sont déjà en activité à Savan-Seno.

Don de camions de nettoyage chinois

Le 10 juin, le chef adjoint du service des relations extérieures de la province chinoise de Kunming, M. Sui Xuangminh, au nom du gouvernement chinois, a remis six camions de nettoyage urbain d'une valeur de trois millions de yuans au maire de Vientiane, M. Soukanh Mahalath. Il s'agit de trois camions de compression des déchets, deux camions-bennes et d'un camion-citerne équipé d'une lance à eau. Ils seront utilisés pour l'organisation de l'ASEM 9. M. Soukanh Mahalath a rappelé que la propreté des rues de Vientiane était l'une des six priorités de la mairie.



La Nouvelle-Zélande soutient le déminage à Xiengkhouang

Bouaphanh Vibounsak



La Nouvelle-Zélande appuie les opérations d'UXO Lao depuis 1999.

Le gouvernement de la Nouvelle-Zélande vient de fournir une aide supplémentaire au programme national lao d'élimination des munitions non explosées (UXO Lao), afin de poursuivre les opérations de déminage dans la province de Xiengkhouang. Cette aide, d'un montant total de 1, 89 million de dollars (ou 15 milliards de kips) est destinée aux opérations menées sur deux ans dans la province de Xiengkhouang. A cet effet, un accord a été signé le 12 juin dernier, au bureau de l'UXO Lao dans le quartier de Nongsangtho à Vientiane, par le premier secrétaire de l'ambassade de la Nouvelle-Zélande au Laos, M. Hewitt Philippe, et le représentant du Programme des Nations Unis pour le Développement (PNUD), M. Pham Minh, en présence des fonctionnaires concernés des deux institutions. Cette contribution jouera rôle important dans l'accélération des efforts visant à sécuriser les terres de la province Xieng Khouang. « *Ce soutien permettra au Laos de renforcer les activités de déminage et ainsi de contribuer aux efforts du gouvernement pour atteindre ses objectifs de développement socio-économique* », a déclaré M. Hewitt Philippe. Le gouvernement de la Nouvelle-Zélande appuie les opérations d'UXO Lao depuis 1999, avec un financement total s'élevant à environ 3, 6 millions de dollars (28, 8 milliards de kips). Actuellement, près de 45 000 hectares de terre ont été sécurisés et plus d'un million de bombes ont été détruites grâce à l'aide de la Nouvelle-Zélande. Le programme de déminage d'UXO Lao dans la province de Xiengkhouang a commencé en 1994. Le déminage est une opération longue et coûteuse. Il nécessite d'abord la réalisation d'enquêtes générales et techniques effectuées à la demande du gouvernement en concertation avec les autorités provinciales, pour identifier, marquer et enregistrer les zones susceptibles d'être polluées. Quand un territoire touché ou un village a été repéré et que la taille des zones suspectes a été réduite au maximum, le déminage peut démarrer. L'étape finale est la neutralisation et la destruction des engins explosifs.

Lao Airlines reçoit la certification ISO 9001 : 2008

Somphavanh Siramath

L'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), dont le siège est en Suisse, vient de décerner à Lao Airlines la certification ISO 9001: 2008 pour la qualité de ses services de vente de billets et de réservation, après une inspection effectuée par la branche thaïlandaise de la Société générale de surveillance (SGS).

La certification a été remise par le Service d'accréditation du Royaume-Uni (UKAS), au cours d'une cérémonie qui a eu lieu récemment à Vientiane en présence notamment du ministre des Travaux publics et des transports, M. Sommad Pholséna, du directeur général de Lao Airlines, le Dr Somphone Douangmala, du directeur exécutif de la filiale thaïlandaise de la SGS, M. Montry Tangteumtrylikourn, et du chef du projet ISO de Lao Airlines, M. Dala Sounthone. La norme ISO 2001 : 2008 est une garantie de qualité appréciée dans les entreprises du monde entier. Elle atteste la qualité de leur production, des services qu'elles proposent à leur clientèle et l'efficacité de leurs ressources humaines.



La norme ISO 2001 : 2008 est une garantie de qualité.

La journée de l'ASEAN contre la dengue



Dr Ekxavang Vongvichit.

Phetphoxay Sèngpaseuth

Chaque année, pendant la saison des pluies, les populations d'Asie du Sud-Est, et plus particulièrement les enfants, sont exposées à un fléau récurrent, la dengue. Selon les statistiques établies cette année par le ministère de la Santé et le Centre de laboratoire et d'épidémiologie de Vientiane, le nombre des personnes atteintes de la dengue est en augmentation. Le ministère de la Santé a organisé la semaine dernière une conférence de presse à ce sujet, à l'occasion de la Journée de l'ASEAN contre la dengue (15 juin) afin d'évoquer les moyens de faire face à cette maladie dans la région, avec la participation du ministre de la Santé, le Dr Ekxavang Vongvichit.

Tout au long de l'année, la dengue sévit au Cambodge, au Laos, aux Philippines, en Malaisie et au Vietnam et nuit à l'économie de ces pays ainsi qu'à la santé de leurs populations. Des travaux de prévention et de lutte seraient réalisables grâce à une sensibilisation accrue des habitants et des autorités. Chaque année, 50 à 100 millions de personnes dans le monde sont atteintes de la dengue et 20 000 environ en meurent. Selon les estimations de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS), on compte actuellement environ 2,5 milliards de personnes menacées par la dengue à travers le globe, dont 70 à 75 % dans la région Asie-Pacifique. On a pu constater dans cette zone que le nombre de personnes atteintes de la dengue augmente plus fortement que dans les autres régions du monde. Cette augmentation est due en partie à la croissance démographique importante de ces pays.

Le ministère de la Santé encourage les habitants à participer davantage aux campagnes de démoustication en pulvérisant des répulsifs et en détruisant les sources où vit et se développe le moustique Aedes. Les organisations médicales et sociales coopèrent pour mettre en œuvre des campagnes de prévention de ce fléau. En 2010, la Conférence des ministres de la Santé des pays de l'ASEAN a retenu la date du 15 juin pour lancer la Journée de la prévention et de la lutte contre la dengue au sein de l'ASEAN. La première a été instaurée le 15 juin 2011 à Jakarta.

La dengue, due à un virus transmis par les moustiques, représente une menace pour près de la moitié de la population mondiale. En l'absence de traitement spécifique, la disponibilité d'un vaccin efficace permettant de prévenir la dengue serait le seul espoir de vaincre cette maladie, mais ce n'est pas encore pour demain.

Thongkhoune, le trompe-la-mort

Phetphoxay Sèngpaseuth

Selon le responsable vétérinaire du service de la Santé du district de Paklay, province de Xayaboury, cela fait presque deux semaines que Pou Thongkhoune, un éléphant adulte atteint du tétanos, a été pris en charge à l'hôpital vétérinaire du Centre de conservation de l'éléphant de la province, où il est arrivé dans un piteux état, sous-alimenté, déshydraté et fiévreux. L'équipe médicale d'Elefant-Asia était plutôt réservée sur le pronostic vital de l'animal. Une campagne d'appel de dons a été lancée pour financer le traitement du pachyderme, qui avait besoin d'injections d'antitoxines et d'autres médicaments. La nouvelle avait soulevé un mouvement de compassion et l'association avait très vite obtenu 2000 dollars, une partie de la somme nécessaire au traitement de Pou Thongkhoune. L'association tient à préciser que tout financement non utilisé servira à traiter d'autres éléphants de bât souffrant de blessures ou de maladie au Laos.



Les cornacs « aux petits soins » pour le pachyderme.

Actuellement l'éléphant se porte beaucoup mieux. Alimenté à l'aide d'un tuyau dès les premiers jours et placé sous perfusion de sucres et d'électrolytes, Pou Thongkhoun a peu a peu repris du poil de la bête. Maintenant, l'animal, qui a beaucoup progressé, est capable de s'alimenter seul. L'équipe vétérinaire est aujourd'hui plus optimiste sur son avenir.

Bien que les cas de tétanos soient rares (celui-ci était le premier en 10 ans), le danger n'est pas écarté car l'animal domestiqué peut se blesser à tout moment avec les chaînes qui entravent sa marche ou celles qu'on utilise pour le débardage du bois. Les vétérinaires d'Elefant-Asia estiment que l'espèce est menacée car le taux de natalité des pachydermes est largement inferieur au taux de mortalité (cinq naissances pour 15 décès). De plus, les éléphants domestiques se reproduisent beaucoup moins facilement qu'à l'état sauvage.

La province de Xayaboury est celle qui concentre le plus grand nombre d'éléphants depuis plusieurs générations. On y compte 500 éléphants domestiqués et on estime à 600 ou 700 le nombre d'éléphants sauvages. Le maintien du bien-être de nombreux éléphants domestiqués de la région est également préoccupant en raison de leur surexploitation dans l'industrie forestière et du manque de soins vétérinaires modernes. En réponse aux préoccupations sur l'avenir de l'éléphant d'Asie, de nombreux efforts louables sont en cours dans la région, institutionnels ou individuels. Ce travail vise à protéger l'éléphant et son habitat ainsi qu'à lui trouver de nouveaux rôles appropriés dans la vie des communautés, dans toute l'Asie et à fournir de meilleurs soins aux animaux.

Les institutions et les personnes engagées dans ce travail méritent le soutien de la communauté, des établissements scientifiques et de ceux dont les moyens financiers de les soutenir. L'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO) soutient toutes les initiatives de sensibilisation à la nécessité de protéger l'éléphant d'Asie.

Réunion sur l'amélioration du système éducatif

Le gouvernement est soucieux d'améliorer le système éducatif du pays, pour diminuer les différences qui existent entre les villes et le monde rural.

Phetphoxay Sèngpaseuth



Sur la base des directives du Parti et du gouvernement, le ministère de l'Education nationale applique le plan stratégique de développement éducatif qui permettra l'accès à l'enseignement de tous, d'ici 2015.

Le ministère a organisé une réunion sur la gestion de l'enseignement supérieur et professionnel les 12 et13 juin derniers, à Vientiane. Cette réunion s'est tenue en présence du ministre de l'Education et des sports, le Dr Phankham Viphavanh, et d'une cinquantaine de participants issus de diverses institutions éducatives du Laos et des organisations internationales représentées dans le pays.

L'objectif principal de la réunion était d'échanger des expériences et des points de vue sur la gestion du système et sur le développement éducatif national, au cours deux années à venir. En conclusion de la réunion, les participants ont estimé que, pour que l'éducation se développe au Laos, il faut résoudre trois problèmes :

- les élèves et les étudiants lao qui habitent à la campagne, notamment dans des zones reculées, doivent bénéficier d'un enseignement de qualité, comme ceux des zones urbaines ;
- le développement des ressources humaines doit correspondre au développement socioéconomique du pays ;
- il faut éviter que les élèves cherchent uniquement à avoir des connaissances dans les matières qu'ils aiment, au détriment des autres.

Si ces problèmes sont résolus, le système éducatif pourra véritablement s'améliorer.

En fin de conférence, le Dr Phankham Viphavanh s'est ainsi exprimé : « *A l'heure actuelle, le gouvernement est soucieux d'améliorer le système éducatif et les conditions de travail des enseignants dans l'ensemble du pays, notamment dans les zones rurales, pour réduire l'écarts entre la ville et la campagne. Le ministère de l'Education nationale élabore actuellement un programme visant à offrir de meilleurs salaires et met en place un plan destiné à améliorer les conditions de vie des enseignants en poste dans les zones éloignées de l' ensemble du pays, car pour avoir un enseignement de qualité, on commence par améliorer la situation des professeurs.* »

Cependant il y a encore beaucoup de travail à faire pour améliorer l'enseignement et les conditions de travail des enseignants. Les demandes d'affectation dans les zones rurales sont en augmentation, grâce au travail du Parti et du gouvernement, pour lesquels l'éducation est une priorité.

Xékong : une province en développement

Somphavanh Siramath

Les autorités de la province de Xékong ont concentré leurs activités de lutte contre la pauvreté dans sept villages particulièrement vulnérables où vivent 562 familles. Cette province, l'une des plus pauvres du Laos, compterait encore 5 625 familles pauvres, soit 29, 71 % du nombre total de familles pauvres du Laos. Les activités visent deux villages du district de Lamam (149 familles), deux villages du district de Thatèng (56 familles), un village du district de Kalum (152 familles) et deux villages du district de Dakchun (205 familles).

« *Ces 562 familles viendront s'ajouter aux 12 012 familles considérées comme sorties de la pauvreté depuis que nous appliquons le programme du gouvernement,* a déclaré le gouverneur adjoint de la province de Xékong, M. Lien Khamphoun, lors de la réunion des membres de l'Assemblée nationale récemment organisée dans la province de Xékong (zone 16). *Les habitants de 88 villages, soit au total 12 012 familles, ont déjà bénéficié de mesures visant à améliorer leurs conditions de vie. Cela représente près de 39 % des villages et près de 71 % des familles de la province. La situation géographique et le relief montagneux de notre province ne nous permettent pas un développement rapide. Néanmoins, 152 projets prioritaires, d'un coût total de 131, 5 milliards de kips, sont en cours de réalisation, dans différents*



domaines, comme les infrastructures routières, notamment trois routes principales rejoignant la frontière vietnamienne, ainsi que l'éducation, la santé, le rassemblement de villages isolés et la formation professionnelle. La province détient un potentiel de développement considérable grâce à ses ressources naturelles, que ce soit l'hydroélectricité ou bien les ressources minières, fer, charbon et autres minerais. J'invite les autorités et les experts à se concerter pour envisager une exploitation contrôlée de ces ressources dans la perspective d'un développement durable. »

Exportation du riz blanc du Laos

Somphavanh Siramath



La demande de riz blanc en Europe se fait de plus en plus forte.

Selon les prévisions de ses dirigeants, la société Lao World Co., Ltd, implantée au village du kilomètre 21 du district de Phonthong province de Champassak, serait en mesure d'exporter en 2012 plus de 3000 tonnes de riz blanc en Europe. Pour les quatre premiers mois de cette année, elle en a déjà exporté plus de 600 tonnes.

La demande de riz blanc en Europe se fait de plus en plus forte et la société Lao Word Co. Ltd, a su se placer sur les marchés internationaux. Pour cela, elle a investi près d'un million de dollars pour construire une usine de pointe pour décortiquer le riz. C'est l'usine la plus moderne du Laos, spécialisée dans la sélection des grains de riz de qualité pour être compétitive sur les marchés internationaux.

Cette usine est le fruit d'un investissement d'un million de dollars apporté par un seul homme d'affaires thaïlandais. Elle est opérationnelle toute l'année. Lao World Co., Ltd a démarré ses exportations de riz blanc dans le courant de l'année 2011, principalement à destination des pays européens comme la France, l'Allemagne, la Hollande, mais aussi la Nouvelle-Zélande et bien d'autres, soit au total une quinzaine de pays.

Elle a reçu la certification internationale ISO 9001, en 2008, pour sa production de riz, preuve de la bonne qualité du riz. Suite à cette certification, elle a pu exporter en 2011 plus de 2000 tonnes de riz.

« *La demande de riz blanc en provenance du Laos sur les marchés européens et en constante augmentation,* a déclaré la directrice générale de l'usine décorticage de riz de la société Lao Word Co., Ltd, Mme Somhak Somsouk.

. Pour les quatre premiers mois de l'année 2012, nous avons déjà exporté 600 tonnes de riz blanc et nous devons couvrir des commandes représentant environ 3000 tonnes. Mais nous avons quelques inquiétudes. Nous avons peur de manquer de riz blanc et de ne pas pouvoir remplir nos engagements, parce que beaucoup de paysans préfèrent cultiver le riz gluant plutôt que le riz blanc. Nous aimerions exporter 4000 tonnes par an, mais nous rencontrons des difficultés pour trouver plus de producteurs disposés à planter du riz blanc, malgré nos encouragements. En cette période de repiquage du riz, c'est-à-dire en ce début de saison des pluies, il nous faut encourager les paysans à cultiver le riz blanc dans les rizières de plus de 300 hectares. Pour cela, nous leur accordons des prêts sans intérêt afin qu'ils se procurent les semences et les engrais ».



La culture de l'hévéa : un espoir pour ceux qui n'ont pas de revenu régulier

Somphavanh Slramath



Le service du Plan et de l'investissement de la province de Luang Namtha a décidé de ne plus autoriser les locations de terrains destinés à la plantation d'hévéas, faute de terrains encore libres et d'ouvriers agricoles disponibles en nombre suffisant. Cette mesure ne vise que les investisseurs : les paysans sont au contraire encouragés à cultiver l'hévéa au lieu de pratiquer la culture sur brûlis, de manière à réduire la pauvreté dans la province. Celle-ci bénéficie d'un climat favorable et de terrains propices à la culture de plantes industrielles, notamment celle de l'hévéa, qui attire de nombreux investisseurs lao et étrangers, en particulier chinois et vietnamiens.

« *Depuis 2009, nous n'autorisons plus de locations de terrains pour investir dans la culture de l'hévéa parce que les nouvelles surfaces qui s'y prêtent sont en nette diminution et que nous n'avons plus une main-d'œuvre suffisante pour la culture et la récolte du caoutchouc,* a déclaré le chef du service du Plan et de l'investissement de la province de Luang Namtha, M. Xayphone Khounsiliheuang. *Nous n'accordons maintenant nos autorisations qu'aux habitants qui n'ont pas de revenu régulier, en particulier ceux qui vivent de la culture sur brûlis. L'Etat leur attribue alors un à deux hectares par famille. C'est une source d'espoir pour eux et cela contribue à réduire la pauvreté. Or les familles pauvres représentent actuellement 30 % de la population des trois districts de Long, de Viengphoukha et de Nalè. La culture de l'hévéa dans la province de Luang Namtha a commencé en 1994, dans le village de Hadgnao, district de Luang Namtha. Grâce aux revenus assurés par la vente du caoutchouc, la surface des cultures d'hévéa s'accroît dans les autres régions de la province telles que les districts de Long, de Sing et de Nalè. La province de Luang Namtha compte aujourd'hui 16 projets d'investissement dans la culture de l'hévéa, et les plantations sont de trois catégories : investisseurs privés en partenariat avec les agriculteurs locaux (près de 9 000 hectares au total), terrains loués par l'Etat à des sociétés pour cultiver l'hévéa (plus de10 000 hectares dont presque la moitié sont déjà en culture), ou bien terrains cultivés par des paysans (18 000 hectares). La culture de l'hévéa dans la province de Luang Namtha occupe au total 37 000 hectares et produit plus de 10 000 tonnes de caoutchouc par an, dont la plus grande partie est exportée en Chine.* »

Deux usines de traitement du caoutchouc sont en service dans la province et trois autres sont en construction.



IMMO-LAOS
Agence immobilière du Laos
Lao * English * French
Homes – Apartments – Offices & Lands
Sales & Rentals
100% FREE service! FREE pick up!

Call Bouala!
020 22401446
020 99990803
ImmoLaos@gmail.com
www.Immo-Laos.Webs.com

Le Laos participe au concours vidéo « Destination Francophonie »

C'est autour d'un petit déjeuner français au lycée de Vientiane qu'ont été dévoilés en présence de Philippe Mallein, Attaché de Coopération pour le Français auprès de l'Ambassade de France au Laos et de Mme Khamsoy Vongsamphanh, directrice adjointe du lycée de Vientiane, le nom des trois courts reportages: « Les élèves vont à l'école en bateau », « La pétanque», « Le Patuxay » qui représenteront le Laos pour la finale du concours régional Destination Francophonie 2012. Des prix offerts par TV5 monde ont été remis aux 15 vidéastes en herbe qui ont participé activement à ce projet encadrés par Mle Marion Leroux, assistante technique auprès de la faculté de pédagogie et Mlle Maysoun El Ghezal, assistante technique auprès de la faculté de droit de l'Université nationale du Laos. Le concours qui est né à l'Institut Français du Cambodge en 2011 a, pour cette 2e édition, pris une dimension régionale en s'ouvrant aux établissements de la zone Asie du Sud-est; une belle occasion pour le Laos de se joindre à une communauté internationale d'apprenants de français aux côtés du Cambodge, de la Thailande, du Viet Nam, et de Hong Kong. Il s'agissait dans ce concours, pour les apprenants issus d'Institutions diverses, de célébrer la francophonie en créant des mini reportages qu'ils devaient mettre eux-mêmes en ligne. Les vidéos par leurs thématiques se doivent d'emporter l'audience dans un voyage à travers l'espace francophone tout en valorisant ses valeurs et sa langue commune. Pour répondre à la ligne éditoriale suggérée par le Cambodge (« Choisir un aspect, un évènement, un trait caractéristique de sa ville, sa région, son pays et le présenter en 50 secondes maximum en intégrant une comparaison, une opposition ou une référence à son équivalent dans un des pays membres de la Francophonie»), les participants lao ont ainsi créé 6 vidéos autour des thèmes suivants : « Les élèves vont à l'école en bateau », « La pétanque », « Le Patuxay » « Aérobic et Chao Anouvong», « Le marché du soir » et « Sabaidee». En attendant les résultats de la finale régionale qui seront annoncés le 1er juillet prochain, vous pouvez, d'ores et déjà, découvrir les vidéos de l'ensemble des concurrents tous pays confondus, divertissantes et riches de par le témoignage qu'elles apportent sur la diversité des cultures qui ont la francophonie en commun, sur la plateforme de partage de vidéos en ligne Viméo «Destination Francophonie». (https://vimeo.com/groups/destinationfrancophonie/page:6/sort:date).



Europcar
Location de Véhicles
Quand vous voulez ... Ou vous voulez
Location avec ou sans chauffeuz
Minibus, SUV, Pick-up, 4x2 et 4x4
En option, assurance exclusive damages correcs
Tranferts domestiques, aeroports et international
Asia Vehicle Rental Co., Ltd.
354-356 Samsenthai Road, Vientiane
Tel: (+856-21) 223867; Fax: (+856-21) 217493
Email: avr@loxinfo.co.th; www.europcarlaos.com

Le maire de Vientiane rencontre ses administrés

Manila Vanthanouvong

Plus de 200 propriétaires fonciers, habitant les arrondissements de Xaysettha et de Sisattanak, dont les biens sont directement ou indirectement touchés par le projet de développement de la zone humide du That Luang, ont été convoqués au Lao- ITECC, le 10 juin, pour être informés des mesures compensatoires prises à leur égard. Le projet, intitulé « ville touristique du lac naturel et culturel », a été présenté aux participants et de nombreuses questions ont été soulevées par les propriétaires concernés. Etaient présents à la réunion le maire de Vientiane, M. Soukanh Mahalath, le chef du service des Ressources naturelles et de l'environnement de Vientiane, M. Somphone Khounphilom, le directeur de la société lao d'investissement et de développement de la

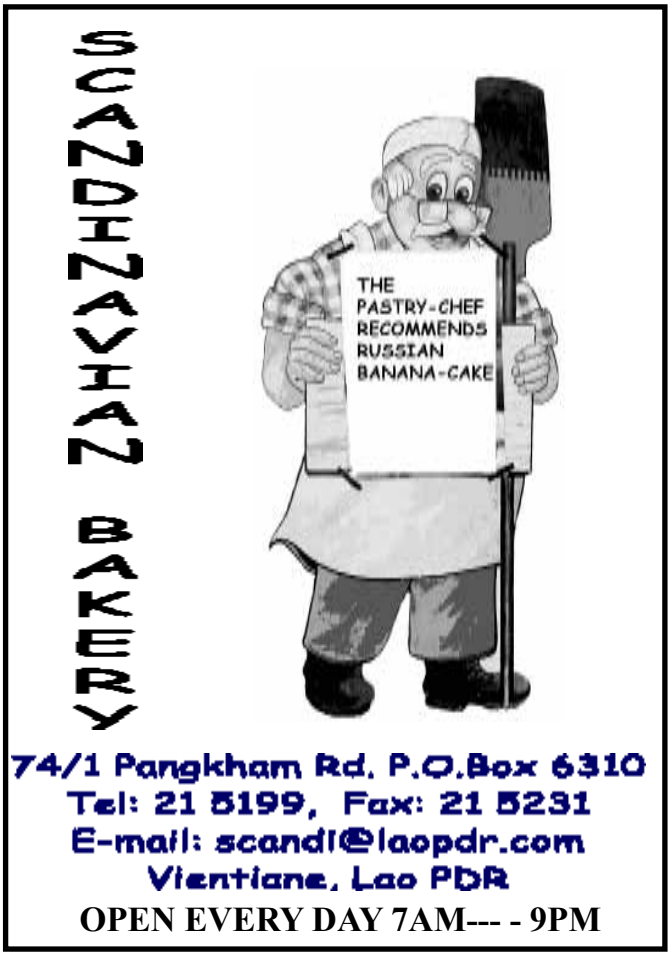


M. Soukanh Mahalath

zone humide du That Luang, les autorités concernées et les propriétaires fonciers. L'objectif de la réunion était d'expliquer aux propriétaires la politique de développement socio-économique du gouvernement.

M. Soukanh Mahalath a expliqué les lignes directrices du projet aux autorités locales et aux habitants afin qu'ils puissent le comprendre avant qu'il soit validé. La réunion a permis aux participants de comprendre le but du projet, ainsi que la stratégie du gouvernement visant à créer des conditions favorables pour réduire la pauvreté et sortir le Laos de la liste des pays les moins avancés. « *Le projet d'aménagement du marais du That Luang, couvrant une superficie de 365 hectares, a été approuvé par le Comité central du Parti et par le gouvernement*, a souligné M. Soukanh. *Les points de vue et les remarques des villageois établis dans cette zone seront pris en compte dans la réalisation du projet. Les habitants concernés seront dédommagés sur la base de la loi promulguée à cet effet.* » Ce projet, dont le coût est estimé à 12 800 milliards de kips, sera entrepris par la société chinoise Wan Feng Shanghai. Il couvrira au total six villages : Nonvay, Meuang Noy, Nonkhor, Phonthanh, Phonpapao et Donekoy. Il est destiné à devenir une zone spéciale de développement économique. avec une ville touristique naturelle et culturelle, qui comprendra des espaces verts, des jardins publics, des aires de loisirs et de détente. Le centre- ville sera aménagé d'un étang et d'un ensemble d'infrastructures urbaines modernes : rues, signalisation routière, canalisations, électrification etc. La zone comprendra également un hôtel cinq étoiles, un centre commercial, un centre d'affaires, des appartements et des bureaux locatifs et un site d'élimination des déchets.





Champassak : destination touristique privilégiée

Bouaphanh Vibounsak



Les chutes de Khone Phapheng.

Durant les six premiers mois de cette année, la province de Champassak a attiré plus de 200 000 Lao et étrangers. Le fait qu'elle soit bien desservie par les transports en commun locaux contribue à ce tourisme de masse. Les autorités de la province ont mis en œuvre un grand nombre de mesures pour accueillir ces visiteurs dans des conditions idéales. « *Nous nous sommes attachés à améliorer nos services de transport pour desservir toutes les destinations touristiques de la province et assurer leur correspondance*, a déclaré le chef adjoint du service de l'Information, de la culture et du tourisme de la province de Champassak, M. Sivone Vangkongvilay. *Nous garantissons une liaison permanente avec les provinces de Saravane, de Xékong et d'Attopeu. La province compte 212 sites touristiques naturels, historiques et culturels, 57 hôtels, 142 guesthouse et 12 resorts pour accueillir les touristes.* » La province de Champassak comporte de nombreux sites culturels et naturels tels que les chutes de Khone Phapheng, qui ne sont très hautes, mais sont pourtant les plus larges du monde (14 kilomètres) et les plus importantes d'Asie du Sud-Est par leur débit. Pendant la saison des pluies, quand les eaux sont déchaînées, la vue est à couper le souffle. A travers les canaux formés parmi les affleurements rocheux, vous verrez la population locale employer des techniques traditionnelles de pêche. Il est possible de se rendre jusqu'au pied des chutes pour jouir d'une meilleure vue mais attention: terrain glissant. Vous risquez la chute ! Les chutes de Liphi, plus petites, sont situées sur une île accessible en bateau depuis le village de Nakasang. Avec de la chance, vous verrez peut-être en chemin les dauphins roses du Mékong, ou plutôt vous apercevez un petit bout de leur nageoire dorsale fendant l'eau ! A voir également, sur l'île de Done Det, une antique locomotive datant de la période coloniale, et un petit pont de chemin de fer. Ce sont les seuls vestiges d'une aventure ferroviaire coloniale avortée au Laos. Toutes ces curiosités sont très faciles d'accès en pirogue. Done Det et Done Khong, ces deux îles de l'archipel de Siphandone (les 4 000 îles du Mékong), sont idéales pour jouer les Robinson Crusoë pendant quelques jours. L'hébergement, restreint en raison de la faible fréquentation touristique, est compensé par la beauté apaisante des lieux. Les endroits les plus agréables sont dans le triangle du nord entre Ban Hua Khong (le bateau pour Pakxé), Ban Hua Khong Laem et Ban Dong. La meilleure façon de visiter est bien sûr le vélo que vous pourrez louer 10 000 kips la journée. Au nord de Muang Khong se trouve la grotte de Tham Phou Kiaw et un ancien temple très photogénique. Le secteur entier est un véritable havre de paix.

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)
Open everyday 7:00-21:00



SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

Now we have home delivery

Les médias lao se concentrent sur l'ASEM 9

Sonesavanh Souliyaphack



MM. Somsanouk Mixay et Thongsavath Chansombath.

L'Association des journalistes lao (AJL), en coopération avec la Presse lao en langues étrangères, a organisé un séminaire de deux jours, les 14 et 15 juin, à l'intention des journalistes, pour les informer sur la préparation du 9e Forum des peuples d'Asie et d'Europe (AEPF 9), qui aura lieu du 16 au 19 octobre à Vientiane. Cette année, le thème retenu est : « La solidarité des peuples contre la pauvreté et pour le développement durable; contre le développement injuste et inégal, édifier des Etats de citoyens pour les citoyens». Le séminaire a été animé par le directeur général de la Presse lao en langues étrangères, M. Thongsavath Chansombath, le vice-président de l'AJL, membre du Comité préparatoire du Forum, M. Somsanouk Mixay, et du directeur du département de l'économie du ministère des Affaires étrangères, M. Thongphane Savanphet. Les journalistes de 14 médias lao ont assisté à ce séminaire, où ont été évoqués le travail du Comité préparatoire du Forum ainsi que les sujets qui seront discutés pendant le Forum. Les débats porteront sur quatre sujets principaux: protection sociale généralisée et accès aux services de base ; souveraineté alimentaire et gestion durable de la terre et des ressources naturelles ; production et utilisation durables de l'énergie ; travail équitable et moyens d'existence durables.

« *Trois organisations, l'Union des femmes lao, la Fédération des syndicats lao et la Jeunesse populaire révolutionnaire lao, ont organisé des réunions où étaient conviés des représentants de la société civile,* a déclaré M. Somsanouk Mixay. *Elles ont formé ensemble des laboratoires de réflexion sur l'amélioration de la vie du peuple. Des comités de la société civile seront ainsi créés dans chaque province et participeront au Forum.* »



Les journalistes de 14 médias lao ont assisté à ce séminaire.

Concours de nouvelles sur le thème de la santé reproductive des jeunes

Sonesavanh Souliyaphack

Le ministère du Plan et de l'investissement, en coopération avec le Fonds des Nations Unies pour la Population (FNUAP) organise un concours de nouvelles sur le thème « Promouvoir un comportement responsable des jeunes en matière de santé reproductive ». Ce concours est adressé aux lycéens et aux étudiants de l'ensemble du pays, âgés de 15 à 24 ans. L'annonce de ce concours a été faite le 7 juin au ministère du Plan et de l'investissement en présence de la représentante du ministère de l'Education nationale et des sports et de celle de l'Union des femmes lao. Les résultats seront annoncés en octobre. Cette thématique de la santé reproductive des jeunes aborde plusieurs aspects : la prévention des maladies sexuellement transmissibles, notamment le sida ; la santé post et prénatale de la mère et du nourrisson ; les lois matrimoniales (âge légal du mariage, droits et devoirs conjugaux etc.). Ce concours a pour but de sensibiliser les jeunes à ces questions et de les inviter à réfléchir sur des situations auxquelles ils pourraient être confrontés un jour. Le concours comportera deux catégories : lycée et université. Les candidats intéressés peuvent télécharger le formulaire d'inscription sur http://countryoffice.unfpa.org/lao. Les nouvelles devront être adressées par courriel avant le 30 septembre à : wpdessay@gmail.com, fax : (021) 353 051 ou par la poste UNFPA Box 345, quartier Phonsavanh Tai, arrondissement Sisatthanak, à Vientiane.

Modalités du concours :



- Le texte ne devra pas faire moins de cinq pages de format A4 ;
- Police utilisée : lao Saysettha Unicode 11 ;
- Pour toutes informations techniques, il faudra citer ses sources ;
- Les informations personnelles seront mentionnées sur une sixième feuille : nom et prénom, âge, adresse de l'établissement fréquenté, cordonnées téléphoniques.

Des prix seront attribués aux vainqueurs : premier prix, deux millions de kips ; deuxième prix, 1,5 million de kips et troisième prix, un million de kips.

Les nouvelles sélectionnées par le jury du FNUAP seront lues lors de la conférence sur le rapport annuel du FNUAP qui aura lieu en novembre au Laos.

*Pour plus d'informations contactez le ministère du Plan et de l'investissement au : (021) 22237775 ; (020) 22237775; Email: un.system.division@gmail.com; ou bien le FNUAP, M. Diego De La Rosa : (+856 21) 315547, t: (+856) 020 59936509, drosa@unfpa.org.

Profil de poste

Conseiller de projet pour le CCL (Expatrié)

Contexte :
Le Comité de Coopération avec le Laos (CCL) travaille avec la population laotienne depuis 1980. Les projets menés par le CCL, avec et auprès des populations du Laos, ont pour objectif de contribuer à l'amélioration des conditions de vie de tous sans distinction. Le CCL travaille plus particulièrement dans le domaine de la sécurité alimentaire, de la santé communautaire, de l'environnement, de l'éducation et de la recherche (plus d'information sur le CCL sur www.ccl-laos.org).
Le CCL recherche un(e) candidat(e) expérimenté(e) pour un poste de conseiller à plein temps pour le « projet de sécurité alimentaire & développement durable au Laos » cofinancé par l'Union européenne. Le poste est basé dans le district de Nyot Ou, province de Phongsaly.
Il(elle) sera amené(e) à travailler sur les thèmes suivants :

1. **Appui à l'équipe CCL de Nyot Ou**
   - Appui méthodologique pour la définition, le lancement et le suivi des activités sur la base du document de projet
   - Suivi des différentes activités mises en œuvre
   - Appui technique et/ou recherche d'appui technique pour les activités de nutrition, genre, gestion des ressources naturelles, transformation et marketing
   - Coordination et contribution à la réflexion générale du CCL sur les activités, leurs impacts, la situation de la zone d'intervention, etc.
   - Appui à la rédaction des rapports (activités et financiers) ainsi qu'à l'élaboration de dossiers de financements
   - Maintien des relations avec les bailleurs de fonds
2. **Appui au bureau CCL de Vientiane**
   - Renforcer la représentation du CCL, la collaboration et la communication avec les autres partenaires du développement
   - Préparation des dossiers de réponse à des appels d'offres/appels à projets.
   - Appui et formation continue de l'équipe de Vientiane sur la coopération internationale, la gestion de projets, etc.
   - Appui à la veille technique sur les enjeux de développement au Laos
   - Contribution à la réflexion et aux orientations du CCL
   - Recherche de financements

Profil, compétences et expériences requises :

- Master (ou ingénieur agronome) en sciences sociales, ou sciences de l'environnement, ou du développement
- Expérience approfondie dans la gestion de projet de développement, en particulier avec l'Union européenne
- Compétences et expériences en développement rural, développement communautaire, nutrition, genre, et sécurité alimentaire
- Expérience de terrain sur des projets de développement rural au Laos et/ou en Asie du Sud-Est est un atout
- Expérience en formation et animation d'équipe
- Maîtrise de l'anglais et du français; la connaissance du Lao est souhaitable
- Connaissance des procédures des bailleurs de fonds
- Connaissance du contexte historique, culturel et social au Laos est souhaitable
- Capacité et motivation à travailler dans des régions reculées et montagneuses où vivent des minorités ethniques
- Sens de la communication et de l'inter culturalité
- Esprit d'équipe
- Les femmes sont encouragées à postuler

Durée du contrat : 28 mois. Début du contrat : 1/09/2012. Les candidat(e)s intéressé(e)s sont invité(e)s à envoyer leur CV et lettre de motivation au plus tard le 13 juillet 2012 par email à Mrs. Manivone Vorachak, directrice du CCL (cclmani@club-internet.fr).

Un nouveau spot publicitaire pour Soda Lao

Somphavanh Siramath



Promouvoir le produit lao produit par des lao, elle est la politique de la société de Lao Brewery Company.

La société Lao Brewery Company a organisé une conférence de presse pour présenter le nouveau spot publicitaire de sa boisson gazeuse Soda Tigerhead (« Tête de tigre ») pour l'année 2012, en présence du directeur adjoint de la société, M. Sounthone Phommachack.

« *Le Soda Lao est un des produits de la société Lao Brewery Company, la plus grande société au Laos*, a-t-il déclaré. *Sa gamme de produits est variée, avec plusieurs types de bières, de l'eau minérale, des sodas et des boissons gazeuses. La production de soda a commencé en 2010 ; notre objectif est de promouvoir le produit lao produit par des lao et de diminuer l'importation de sodas étrangers. Notre eau gazeuse est de qualité, à la hauteur des sodas étrangers que le pays pouvait importer, et même meilleure car nous avons beaucoup investi, avec l'achat de machines modernes françaises. Notre stratégie publicitaire a été de faire un spot accrocheur en utilisant des musiques lao à la fois traditionnelles et modernes, afin de toucher le plus de personnes possible. Je crois que le Soda Lao et les autres produits comme la bière, les boissons gazeuses et l'eau potable vont intéresser les consommateurs car les Lao doivent promouvoir les produits lao. Notre pays va voir sa pauvreté diminuer de plus en plus avec un développement en progrès, nous devrons promouvoir les produits lao, telle est la politique de la société de Lao Brewery Company.* »

Lao Brewery Company produit environ 50 000 caisses de 24 bouteilles (325 millilitres par bouteille) par an, vendues 46 000 kips la caisse.

Depuis le début de l'année 2012, la société a fait don de 570 milliards de kips au gouvernement de la RDP Lao pour le développement du pays.

Réunion sur les perspectives de l'économie au Laos

Somphavanh Siramath



M. Bounthavy Sisouphanthong et M. Aimilios Chatzinikolaou.

La Société Financière Internationale (SFI), qui fait partie du groupe Banque mondiale, a accepté d'aider le gouvernement lao à réviser la législation économique afin d'aider les acteurs économiques du pays à améliorer leurs résultats et de renforcer l'économie nationale. La SFI et le ministère du Plan et de l'investissement ont ainsi organisé récemment une réunion à laquelle ont pris part 40 fonctionnaires du Bureau du gouvernement et des ministères de l'Industrie et des mines, des Finances et de la Justice, pour faire le point sur l'évolution de la situation économique de la RDP Lao, notamment du point de vue des investisseurs privés, et sur l'application de la législation économique. Le vice-ministre du Plan et de l'investissement, M. Bounthavy Sisouphanthong, y a également participé et a déclaré à l'ouverture : « *L'amélioration de la loi et des règlements est l'une des priorités du gouvernement lao pour la mise en œuvre du plan de développement socio-économique pour 2011-2015. Pour améliorer l'environnement économique, il convient de créer de nouvelles infrastructures et d'adapter notre réglementation de manière à faciliter le travail des investisseurs privés et à créer les bases d'un développement durable.* »

Le représentant de la SFI au Laos, M. Aimilios Chatzinikolaou, a déclaré quant à lui : « *Nous souhaitons aider les investisseurs privés à créer davantage d'activités que dans le passé et renforcer l'économie du pays au profit de ses habitants. Le renforcement de l'économie privée aidera le gouvernement lao à atteindre son objectif de sortir le Laos de la catégorie des pays les moins avancés d'ici 2020.* »

La SFI coopère avec la RDP Lao depuis 1998. Au cours de ces dernières années, elle a aidé le ministère du Plan et de l'investissement à améliorer l'environnement économique et la législation du pays en matière d'investissement.

Faites de la musique 2012 à Vientiane

Sonesavanh Souliyaphack



Success.

Afin de prendre de vitesse la saison des pluies, l'Institut français du Laos à organisé la fête de la musique de Vientiane le 9 juin, avec quelques semaines d'avance par rapport à l'édition nationale. L'événement, qui a rassemblé quelques centaines de personnes, comportait trois scènes. Les représentations se sont déroulées de 10 h à 16 h au théâtre de l'Institut français, où la diversité musicale était au rendez-vous, avec de la musique traditionnelle lao et de la musique classique interprétée par les élèves de l'École nationale de musique et de danse et du Lycée Hoffet. Les festivités ont continué de 18 h à 23 h sur la scène du restaurant Khop Chai Deu, où les chanteurs et chanteuses habituels du week-end ont laissé place à plusieurs groupes venus du Laos, de France et du Cambodge.

L'événement de cette année s'est passé au Cirque national, qui a accueilli bon nombre de groupes locaux et étrangers qui se sont mélangés à ses artistes. C'est dans une ambiance majoritairement pop-rock que le public, de plus en plus nombreux au fil de la soirée, a pu découvrir le groupe féminin thaï, Scooters, The Frogs, ou encore le groupe lao Oilinezz de Indee Records, avant de laisser place à la tête d'affiche de la soirée, le groupe électro-rock français Success.



Scooters.

Après avoir sorti son premier album il y a moins d'un mois, Success est actuellement en tournée dans plusieurs pays d'Asie, l'Indonésie, le Vietnam, le Myanmar, au Sri Lanka et le Laos, où il a séjourné une dizaine de jours entre Vientiane et Luang Prabang. Invités par l'Institut français pour la Fête de la musique, les musiciens ont aussi profité pour se produire au bar Mark Two et au restaurant Moon the Night.

Nous avons rencontré le groupe lors de sa visite au Centre national de réhabilitation (CNR), à Vientiane. En effet, il est important pour eux de jouer pour une cause, d'ailleurs, à leur retour en France ils seront d'ailleurs à l'affiche du festival Solidays, festival de lutte contre le sida. C'est donc avec plaisir que le groupe s'est rendu au Centre de lutte contre le sida et au CNR pour donner des petites représentations et rencontrer les patients. Selon Mister Eleganz, ces petits concerts « à part » sont aussi important que les grandes scènes. Il a ajouté en parlant des enfants du CNR : « *Leurs sourires à eux, c'est du carburant !* »

Le groupe Success, crée en 2007, se compose de quatre personnes : Mister Eleganz (chanteur), Jo (percussions), Youl Reicher (guitariste) et Dan (batterie). Pourtant son premier album n'est sorti que cette année, la principale raison est qu'il a préféré se construire un public avant de sortir un album. Effectivement, il s'est produit sur 150 scènes en cinq ans, et son amour de la scène n'est pas près de s'arrêter. « *Quand on joue quelque part une fois, on revient toujours* », a conclu Mister Eleganz. On peut alors souhaiter aux musiciens de rencontrer beaucoup de succès sur les routes et de revenir au Laos.

Yoko Kajiyama : la vie au Laos

Bouaphanh Vibounsak

Courageuse dans son travail, sincère avec ses collègues et ses amis lao, Mlle Yoko Kajiyama est une jeune Japonaise, volontaire dans une école maternelle à l'Ecole normale de Dongkhamxang, dans l'arrondissement de Hatxayfong de Vientiane.

« *Je suis très contente d'être volontaire, de participer au travail et au développement du système éducatif lao dans diverses activités relatives au dessin, à la musique et aux jeux pour enfants, précise-t-elle. Effectivement, au Laos l'éducation est très importante comme dans la plupart des pays en développement. De plus, les enfants lao sont intelligents et studieux.* ».

Yoko Kajivama était institutrice dans une école primaire à Tokyo, où elle avait la réputation d'être la meilleure. En 2010 elle a obtenu une bourse de l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA) pour être volontaire dans l'école maternelle de Dongkhamxay à Vientiane. Selon elle, c'est une vraie leçon de vie : « *J'étudie la culture et la vie quotidienne des Lao : je ne suis pas seulement volontaire. Les Lao sont sincères et avenants avec les étrangers qui aident leur pays*. »

Yoko Kajiyama loge dans le même dortoir que les étudiants à l'Ecole normale de Dongkhamxang. « *A mon arrivée à Vientiane, j'ai eu du mal à m'adapter à la vie quotidienne et la culture car je ne savais pas parler la langue lao pour communiquer avec les gens, je ne connaissais rien à la nourriture etc. Mais heureusement j'ai rencontré un professeur lao qui avait étudié au Japon ; il m'a aidée et m'a fait rencontrer des gens.* » Pendant ses journées de travail, au contact des instituteurs et des étudiants lao de l'école, elle apprend la langue lao de plus en plus vite et s'est vraiment adaptée sur tous les plans : « *J'aime bien travailler avec les Lao, car ils sont solidaires et pleins d'humour.* »



Yoko Kajiyama

Après deux ans au Laos, Yoko Kajiyama a beaucoup d'amis lao, parle bien lao, elle aime la culture et la comprend. De plus, elle a visité plusieurs provinces du pays comme Luang Prabang, Khammouane, Savannakhet et Champassak, ce qui lui a permis de s'immerger encore plus dans la culture lao : « *Maintenant je sais cuisiner un bon nombre de plats lao : la soupe de poisson, de bambou, le O Lam... Mais mon plat préféré reste la salade de papaye verte.* » Yoko Kajiyama est devenue une volontaire exemplaire. Elle est patiente et juste dans son travail. Son objectif est maintenant de faire découvrir la culture lao à ses amis japonais et vice-versa, en réalisant des échanges interculturels entre le Laos et le Japon.



Yoko avec ses camarades lao.

Barlérie-houblon

*Barleria lupulina*Acanthaceae

Biba Vilayleck

Salét phang phone : lao et thaï
Chong ra :thaï
Hophead barleria :anglais

Vous avez sans doute déjà vu dans les jardins cette plante originaire de Madagascar et de l'Océan indien, largement répandue dans les zones tropicales comme plante décorative.

C'est un arbrisseau érigé, d'à peu près un mètre de haut, aux tiges rousses, aux rameaux noirâtres. Ses feuilles sont nettement lancéolées, vert foncé, pubescentes sur les deux faces avec des épines molles et blanches à l'aisselle. Les fleurs sont contenues dans des bractées imbriquées formant de gros épis terminaux couverts d'écailles ; émergent de ces bractées, leur corolle jaune à deux lèvres. Le fruit est une petite capsule ovale.

Dans la grande famille des Acanthacées le genre *Barleriacompte* environ cent vingt espèces africaines et asiatiques. Son nom fait sans doute référence à celui d'un moine botaniste français du XVIIème siècle, Jacques Barrelier. *Barlerialupulina* a été nommé ainsi parce que ses inflorescences ressemblent à celles d'une plante européenne, le houblon « lupulus », en latin, car grimpant sur les arbres «elle en suce la sève comme le ferait un loup » !

En lao la plante est appelée **salétphang phone** et certains de nos interlocuteurs ajoutent « phou », c'est-à-dire « mâle » ; ils nous disent que la plante comporte une variété femelle sans épine et une variété mâle, avec. Pour les botanistes la variété dite « femelle » est une autre espèce *Barleriaprionitis* que nous n'avons pas encore vue au Laos. On peut remarquer que les taxinomies populaires distinguent souvent des plantes mâles et femelles qui ne le sont pas botaniquement parlant mais qui correspondent à des espèces très proches différentes par la taille ou la couleur ou comme ici la présence d'épines.

Au Laos **salètphang phone** est plantée dans les jardins mais parfois aussi elle s'en échappe pour coloniser les terrains abandonnés car elle apprécie les zones assez sèches (en Australie elle est considérée comme invasive). Si elle a belle allure avec ses épis écailleux et dressés, elle est en même temps une plante médicinale réputée. On l'emploie principalement pour les problèmes de peau. Les feuilles fraîches sont écrasées et mélangées avec un peu d'alcool elles sont appliquées sur les abcès, les piqûres d'insectes et les herpès pour atténuer l'inflammation des tissus ; les racines elles aussi peuvent être écrasées dans de l'alcool pour le même usage, en particulier les morsures de mille-pattes. En Thaïlande on extrait de la plante une huile réputée pour masser les muscles douloureux.



Il ne s'agit pas d'une publicité mais d'un produit extrait de Barlerialupulina.


On voit bien ici les épines blanchâtres à l'aisselle des feuilles.


La jolie fleur jaune émerge des bractées en épi.


Les fleurs laissent la place à des capsules brunes.

Perles de coco

Manila Vanthanouvong



Préparation et cuisson : 1 heure

- **Pour le cœur de la perle :**

1) Trempez les graines de soja dans de l'eau froide pendant au moins 6 heures.

2) Rincez les graines de soja puis cuisez-les à la vapeur pendant 45 minutes.

3) Après avoir cuit, versez les graines de soja dans un robot, mixez avec 50 grammes de sucre, 50 grammes de noix de coco râpée et une pincée de sel, réduisez en pâte. La pâte doit être maniable.

4) Faites des petites boules jaunes de 2 cm de diamètre.

- Pour l'enveloppe de la perle :

1) Mélangez 100 grammes de sucre avec 200 grammes de lait de coco et une pincée de sel.

2) Dans un saladier, versez la farine de riz gluant puis 50 grammes de maïzena, ajoutez la levure chimique et le mélange sucre et lait de coco, mélangez bien pour obtenir une pâte souple.

3) Faites cuire cette pâte à la vapeur pendant 30 mn, recouverte d'un papier film transparent. On doit obtenir une pâte maniable et non collante.

Faites des boules de 4 cm et aplatissez-les finement à l'aide d'un film transparent, mettez-y au centre le cœur de la perle et rabattez les bords pour refermer la perle.

4) Découpez des carrés de papier sulfurisé dans lesquels vous disposerez chacune des boules.

Cuisson : 12 mn à la vapeur (environ).

A la sortie du cuit-vapeur, roulez-les aussitôt dans le reste de noix de coco râpée.

5) Servez et dégustez.

Ingrédients : pour 4 personnes

- 200 g de noix de coco râpée
- 250 g de farine de riz gluant
- 50 g de maïzena
- 4 g de levure chimique
- 200 g de graines de soja mungo sans enveloppe
- 200 g de lait de coco
- 1 pincée de sel
- 180 g de sucre en poudre



Une publicité à l'encontre de la loi

Phetphoxay Sèngpaseuth

Le gouvernement a récemment invité les citoyens à réfléchir davantage sur les conséquences néfastes du tabagisme à l'occasion de la Journée mondiale sans tabac du 31 mai, célébrée chaque année. Malgré cela, le nombre de fumeurs ne cesse d'augmenter, en raison de la publicité faite par les entreprises de production de tabac pour des marques de cigarettes, à travers des affiches ou des panneaux. Au Laos, à l'initiative du ministère de la santé, une loi a été votée pour interdire la publicité de marques de tabac ou de cigarettes sur tout le territoire. Mais depuis peu, de nouveaux panneaux fleurissent sur les trottoirs des villes ou des villages faisant une publicité détournée d'une marque de cigarettes fabriquées au Laos, pour des intérêts purement personnels

Face à ce constat, le Rénovateur a voulu sonder l'opinion publique pour savoir quelle était la réaction des lao, sur le fait que la loi ait été quelque part enfreinte.

Le Rénovateur: Que pensez-vous de l'installation de ces nouveaux panneaux faisant, de façon détournée, la publicité d'une marque de cigarettes ?



Le chef du bureau national de coordination des maladies émergentes infectieuses de Vientiane, le Dr Bounlay Phommasack : «*L'accoutumance au tabac est l'une des principales causes de décès et de misère. Elle affecte à la fois, le revenu des familles et l'économie du pays. Récemment, une équipe médicale s'est rendue dans diverses provinces et a constaté, que malgré la loi interdisant la publicité du tabac, de nouveaux panneaux mettaient en évidence une marque de cigarettes bien connue au Laos. Ces panneaux sont en général installés devant des boutiques de débit de cigarettes. Tout ceci vient à l'encontre des informations et des conseils que nous donnons au sujet de la consommation de tabac, tels que « fumer est dangereux pour la santé», « le tabac tue ». Mais, beaucoup de commerçants n'ont pas encore compris ces messages. Ils ne pensent qu'à leur propre profit en y ajoutant leur numéro de téléphone personnel et acceptent l'installation de ces panneaux devant leur boutique. Il faut absolument les faire disparaître du paysage urbain*».



Un habitant du quartier de Nathom, de l'arrondissement de Xaythany de la capitale Vientiane, M. Sèngaloun Bounphasith : « *Je suis contre l'installation de ces panneaux faisant la publicité pour des cigarettes. Ce n'est pas comme cela que le nombre de fumeurs va diminuer, au contraire cela risque de les inciter à s'approvisionner en cigarettes à la boutique du coin. Ces panneaux risquent d'encourager les jeunes et même nos enfants à fumer. C'est un scandale, car cette décision va vraiment à l'encontre de la loi. J'estime que les responsables des secteurs de la santé doivent faire appliquer la loi. Les commerçants ne doivent pas utiliser le logo de cette marque de cigarettes pour faire leur propre publicité. Il faut les contraindre à les enlever, les condamner à des amendes et au pire fermer leur établissement. Aujourd'hui, je pense que les gens sont conscients des dangers du tabac. Mais les fumeurs ont souvent de grandes difficultés à cesser de fumer, même si ils le veulent alors il ne faut pas les solliciter. C'est l'occasion pour moi de rappeler aux fumeurs que le tabagisme est également un danger pour la santé de leur entourage* ».

Un employé de l'usine de production de tabac de Vientiane, M.Chanthaboun Phammachack : «*Bien que je travaille pour gagner ma vie à l'usine de production de cigarettes, je ne suis pas d'accord pour que des commerçants utilisent une marque de cigarettes pour faire leur propre publicité. Moi, j'aimerais que les autorités donnent plus d'informations sur les dangers de la consommation de tabac à la population particulièrement au sein des collèges et des lycées. Les parents aussi doivent informer leurs enfants dès le plus jeune âge. Un grand fumeur doit être accompagné par sa famille ou son entourage dans son désir d'arrêter de fumer. L'entreprise est aussi responsable en offrant gratuitement ces panneaux avec le logo de la marque, aux petits commerçants* ».





Un étudiant de l'université des Sciences de la santé, M. Phouthasone Xaykhankèo. : « *Je vois souvent des articles encourageant les gens à cesser de fumer, mais, ils ne sont pas aussi efficaces que les avertissements des médecins. Les parents aussi doivent être de bons modèles pour leurs enfants et ne devraient pas fumer, du moins devant eux. J'ai fumé pendant de nombreuses années, mais je me suis arrêtée au bénéfice de ma santé et celle aussi de mes proches. Ce n'a pas été facile, mais j'ai eu la volonté, personne peut vous empêcher de fumer, ce n'est pas encore un délit ! Les fabricants lao de cigarettes devraient inclure des images plus pertinentes sur les paquets de cigarettes pour rappeler aux fumeurs les dangers du tabac, comme cela se fait de plus en plus dans beaucoup de pays étrangers* ».

Dans l'attente des 16e Jeux universitaires de l'ASEAN

Bouaphanh Vibounsak



A l'occasion des 16e Jeux universitaires de l'ASEAN, qui se dérouleront au mois de décembre à Vientiane, le Comité national des sports vient d'annoncer l'ouverture d'un nouveau site Internet : www.auglao2012.com. Les internautes pourront à loisir s'informer des préparatifs de cet événement et des résultats des épreuves sportives en temps réel. Trois sociétés se sont déjà portées volontaires pour sponsoriser les Jeux: Beerlao, à hauteur d'un milliard de kips, ST-Group (boisson énergisante M-150), 100 millions de kips et la société Vongkhanty Construction Co., ltd, pour le même montant. D'après les représentants des différentes disciplines, le Comité national des sports n'espère pas moins de 10 médailles d'or pour le Laos, notamment en karaté, en wushu et en taekwondo. Les 16e Jeux universitaires de l'ASEAN auront pour mascotte l'abeille. Les organisateurs passent actuellementen revue les infrastructures sportives pour réparer celles qui sont défaillantes. Des réunions ponctuelles ont lieu tous les 15 jours pour faire le point sur les préparatifs. Le Comité insiste sur l'accueil des sportifs et de leur encadrement. Les épreuves auront lieu au stade national du km16, au terrain de sport de Dong Dok, au stade Chao-Anouvong et au gymnase de Bungkhagnong. Les athlètes universitaires s'affronteront dans 16 disciplines : athlétisme, natation, ping-pong, basketball, beach-volley, volley-ball, football à sept, football, judo, karaté, pencak-silat, pétanque, kator, wushu, taekwondo et tennis. Les pays participants sont le Vietnam, le Cambodge, la Thaïlande, la Malaisie, l'Indonésie, les Philippines, Singapour. Les premiers Jeux universitaires de l'ASEAN ont eu lieu en Indonésie en 1982. Depuis, ils ont lieu tous les deux ans. Les 15e Jeux (2010) avaient été organisés en Thaïlande. Lors de ces Jeux, les étudiants lao concouraient dans 10 disciplines : football, volley-ball, basket-ball, kator, ping-pong, karaté, taekwondo, pencak-silat, athlétisme, et beach-volley. Le Laos s'était classé deuxième du championnat de football.

Le 4e Festival des arts martiaux en août à Binh Dinh

VietnamPlus, Agence vietnamienne d'Information

Le 4e Festival international des arts martiaux traditionnels vietnamiens aura lieu du 1er au 4 août prochain dans la ville de Quy Nhon dans la province de Binh Dinh au Sud du Vietnam.

« *Ce festival est une activité culturelle, sportive et touristique en l'honneur des valeurs culturelles et traditionnelles du pays, et permet de présenter la province de Binh Dinh qui est la terre natale des arts martiaux traditionnels du Vietnam* », a souligné le directeur du Centre de promotion du tourisme de la province de Binh Dinh, M. Huynh Cao Nhât. Cet événement bisannuel réunira plusieurs délégations étrangères de 30 pays en plus des délégations des provinces du pays. Lors de ce festival, la province de Binh Dinh organisera de nombreuses activités culturelles annexes qui permettront de présenter les arts martiaux traditionnels vietnamiens aux étrangers.

Binh Dinh est considérée comme le berceau des arts martiaux traditionnels du Vietnam. Beaucoup de grands maîtres vietnamiens et étrangers ont été formés dans les écoles d'arts martiaux de cette province. Celles-ci attirent de plus en plus de jeunes de la région, mais aussi des pratiquants venus d'autres provinces du Vietnam et même de l'étranger. Afin de promouvoir la pratique des arts martiaux vietnamiens et plus particulièrement de ceux de Binh Dinh, la province organise ce Festival international des arts martiaux depuis 2006.



Binh Dinh est considérée comme le berceau des arts martiaux traditionnels du Vietnam.

Dans l'objectif



La semaine dernière, à Vientiane, l'ambassadrice de la République Populaire de Chine au Laos, Mme Bu Jiangua, a offert un lot d'équipements médicaux d'une valeur de plus de 800 000 yuans, soit plus d'un milliard de kips, au ministre auprès du bureau du gouvernement, président du Comité national pour la gestion et le règlement des bombes non explosées, M. Bounheuang Douangphachanh. Les équipements seront répartis entre trois services : hôpital du district de Boualapha, province de Khammouane, département du génie du ministère de la Défense nationale et Comité national pour la gestion et le règlement des bombes à sous-munitions.

Le 6 juin dernier, à Luang Prabang, s'est déroulée une cérémonie d'inauguration de plusieurs bâtiments remarquables récemment rénovés : école maternelle, école primaire, bureau de l'administration, villa Ban Xiengmouane et maison du fleuve. Le montant des travaux de réhabilitation de ces bâtiments (380 000 dollars) a été financé par l'Agence française de développement (AFD). La cérémonie d'inauguration s'est déroulée en présence du vice-gouverneur de la province de Luang Prabang, M. Saysamone Khomthavong, de l'ambassadeur de France au Laos, M. Jean-René Gehan, du directeur de l'AFD pour le Laos, M. André Pouillès-Duplaix, du conseiller de coopération et d'action culturelle, M. Jean-Pierre Galland, et de nombreux représentants des autorités locales.







Une équipe de dentistes de l'Association humanitaire française vient de dispenser des soins dentaires gratuits dans le village de Done kham, district de Pakbèng, province d'Oudomxay. L'association a également contribué à mettre en œuvre un programme de prévention dentaire, une campagne de dépistage des caries dentaires à l'école et des séances d'information sur la santé dentaire.

taxes / avatar d'insecte
malmènera / spasmophilie
arrière / délicieux champignons
rigoureux / brides
éperon de marlin / précipitera
démontre la supercherie
rattaché / note d'accord
confieras / mettre au rebut
parti féministe / lac des Pyrénées
curai
enflure veineuse / lanterne
dieu des amants / assimilées
carméraman
titre du seigneur / anneau marin
personnel / symbole du pascal
négation / youyou
largeur de papier / vêtement chaud
sodium au labo / premier arrivé
truqué / auréole
estaminet / enflures de gorge
maison de fous
pétillant italien
maintient le blocus / arbres d'ornement
collera / sortira de terre
obstruas / genre d'aunée
dynamisme
lisse / avalas tel un chat
écarteur de plaie / jeu de turfiste
titane du chimiste / attachent
indestructible
affûter / choisi
grimace / plus très jeune
il répand son blé / parfum
bien chargées
paresseux / utiliser
genre de lentilles / pas bien frais
inviolable / rideaux
jambière
siqle de collège / loup mais d'avant
met en lieu sûr / là
protubérance
freinée / cours temporaire
jamais énoncés / membre du haut
camelote / cantine à vaches
coordination / le même en petit
cri d'aficionado
provocation
domination / cri de dédain
plante malodorante
pinqre
épar-pillées
mot de licence

Mots fléchés
Solution du N. 696

■	P	R	■	E	S	T	E	■	S	T	A	S	E	■	O	N	E	R	E	■	S	E	■
■	■	R	I	E	T	T	E	R	S	E	N	E	■	R	A	S	■	R	E	S	E	U	R	I
■	R	R	A	N	I	M	E	■	S	E	T	■	G	N	E	T	E	■	E	R	R	E	T	A
■	■	L	U	R	A	S	■	M	E	E	L	L	E	D	E	G	I	S	■	U	S	E	■	Z
■	■	F	■	E	R	A	S	E	■	C	A	L	O	U	E	■	R	E	■	B	U	S	E	N
■	E	R	A	S	E	R	C	A	L	E	■	V	I	T	■	M	U	S	E	■	O	I	■	E
■	M	E	R	F	I	C	I	E	L	■	S	O	U	E	■	A	G	E	■	T	O	B	■	R
■	S	U	P	E	R	A	N	E	■	T	E	■	R	A	■	E	A	S	■	O	T	E	■	V
■	S	C	A	N	D	A	L	E	■	S	O	U	D	E	■	P	E	E	■	R	O	U	T	E
■	S	U	C	R	E	■	S	E	■	E	N	T	E	N	■	E	S	T	■	T	E	R	R	E
■	S	E	■	E	■	S	E	■	N	E	U	R	A	L	■	R	E	■	F	E	■	I	■	E
■	S	■	E	■	E	■	N	■	C	R	■	E	■	P	■	D	■	C	■	E	■	E	■	E
■	A	R	■	U	S	E	■	E	S	T	■	E	■	E	■	O	■	O	■	S	■	U	■	S

Le proverbe de la semaine

Il faut ce qu'il faut !

ເຮັດນາຢ່າແພງກ້ຳ
ໄປຄ້າຢ່າແພງທຶນ

« La cheville ouvrière »
Signification : Désigne une personne indispensable.
Origine : Cette expression fut employée pour la première fois en 1715. La cheville ouvrière est une pièce mécanique nécessaire au bon fonctionnement d'un ensemble tout comme le pourrait être une personne dont le travail est tout autant important et qui devient donc indispensable.

Guide

HOROSCOPE

Bélier 21 mars - 20 avril
Une relation personnelle semble « courir » vers de grosses difficultés. Vous pourriez lui rappeler que rien n'est « blanc ou noir », et qu'il faut parfois se préparer à faire des compromis.
Taureau 21 avril - 21 mai
Vous devriez faire plus d'exercices physiques, ou de relaxation, car cela vous aidera à récupérer plus rapidement, des efforts récents.
Gémeaux 21 mai - 21 juin
Votre anticipation et votre vivacité, vous éviteront de tomber, dans des situations gênantes.
Cancer 22 juin - 22 juillet
Cette semaine, les planètes vous soutiendront dans toutes vos démarches.
Lion 23 juillet - 22 août
Attention ! Vous pourriez avoir un coup de foudre ! Cependant, il serait plus prudent de faire quelques réserves avant de vous prononcer.
Vierge 23 août - 22 septembre
Vous avez eu votre part de douleur pour les questions sentimentales, mais heureusement, une meilleure phase est sur votre chemin.
Scorpion 23 octobre - 22 novembre
Vous ne devriez pas reporter les décisions importantes, plus longtemps. Si vous faites le bon choix, vous pourriez vous construire un avenir bien meilleur.
Balance 23 septembre - 22 octobre
Une surprise ou l'arrivée d'une nouvelle personne vous apportera de nouvelles motivations.
Sagittaire 22 novembre - 20 décembre
A présent, il est temps d'affronter toutes les réalités. Et pour cela votre intuition vous accompagnera !
Capricorne 21 décembre - 19 janvier
Vous souhaiteriez faire des projets pour l'avenir, mais une certaine instabilité financière vous pèse. Rassurez-vous, si vous élaboriez une bonne stratégie, vous pourriez très bientôt mettre vos ambitions en application.
Verseau 20 janvier - 18 février
Vous ne devriez plus rester en retrait. Mettez de coté votre timidité, et votre réserve.
Poisson 19 février - 20 mars
Si une relation amicale est dans le besoin, vous saurez apporter votre soutien et votre présence.

MUSÉES

Le musée du Vat Sisaket



Situé en face du musée Ho Prakèo rue Setthathirath, il a les mêmes horaires d'ouverture et est fermé le lundi et les jours fériés. L'entrée est de 5000 kip pour les étrangers et de 2000 kip pour les Lao. Ce Vat est un paradoxe historique car il est à la fois le plus ancien et le plus récent temple de Vientiane. En effet, il ne fut construit que quelques années avant l'invasion de la ville par les Siamois au début du XIXe et fut le seul à ne pas être détruit par les envahisseurs. Les travaux de fondation du Vat Sisaket, initiés par Chao Anou, le dernier roi de Vientiane, également connu sous le nom d'Anouvong, ont commencé très exactement le jeudi 4 mars 1819.

CONFERENCE

Ecole française d'Extrême Orient (EFEO) – Institut français du Laos
Khènes et autres orgues à bouche du Laos. Pluriethnicité et diversité des patrimoines musicaux par Véronique de Lavenère

Véronique de Lavenère, ethnomusicologue de formation, flûtiste et joueuse de khène, est docteur de l'université Paris IV - Sorbonne où elle enseigne au Département de Musique et Musicologie. Elle mène depuis quinze ans des recherches à travers tout le Laos qui ont donné lieu à des rencontres musicales dans de très nombreux villages. Cette double approche, scientifique et artistique, enrichit ses publications comme ses CD qui ont été récompensés par des prix prestigieux (Académie Charles Cros). Elle proposera un aperçu, sonore et visuel, de la grande diversité des orgues à bouches qui, représentatifs de la pluriethnicité, sont au cœur du patrimoine musical Lao.
Lundi 18 juin 20 à 19h00 à l'Institut français. Entrée libre

RADIO

- **Comme-ci comme-ça**
  Emission musicale qui propose un grand choix de musiques francophones et anglophones.
  Tous les samedis à 14h
  (FM1- 103.7)
- **Informations**
- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée (à partir de 22h), tous les jours
  (reportages de Canal France International)
- **RFI**
- Radio France Internationale.
  Diffusée en modulation de fréquence sur **100.5**

TNL 1

- **Informations**
  Journal d'informations nationales et internationales.
  En français : tous les jours sauf samedis et dimanches à 19h45 et à 23h.
  En anglais : tous les jours sauf samedis et dimanches à 19h45 et à 23h00.
- **Informations en lao**
  Journal d'informations nationales et internationales
  Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h

<< Edition Spéciale >> :
résumé de l' actualité de la semaine, le dimanche à 19h

Ciné Institut français

«Demain dès l'aube»
Réalisé par Denis Dercourt, 2009
Avec Vincent Perez, Jérémie Renier, Aurélien Recoing …
Sujet : Mathieu est un passionné de jeux de rôles mettant en scène des batailles historiques. Il y consacre toute sa vie, au point de ne plus arriver à bien discerner jeu et réalité. À la demande de sa mère, Paul, son frère, va essayer de l'en sortir. …
Samedi 30 juin à 19 h 00 à l'Institut français.
Entrée : 10 000 kips



TV5 MONDE

« L'enfant prodige »
Réalisation : Luc Dionne, 2009
Avec : Patrick Drolet, Marc Labrèche, Macha Grenon , Guillaume Lebon, Karine Vanasse…
Sujet : Né à Montréal en 1929, André Mathieu développe très tôt un talent exceptionnel pour le piano. Dès l'âge de 5 ans, il réalise ses premières compositions et donne ses premiers concerts. Adulé, le « petit Mozart canadien » semble avoir tout pour réussir. En grandissant toutefois, sa carrière décline...
Mardi 19 juin à 20 h 00.





MONUMENT TOYS

Toutes les grandes marques
Jouets d'origine MATTEL, BANDAI, LEGO ...

Des jouets pédagogiques pour tous les âges
Bois (PlanToys, Voila) Educatif : Fisher Price

LEGO

Disney · PIXAR TOY STORY 3

BEN 10

Fisher-Price

Barbie, Ben 10, Hot Wheels et bien d'autres !



Horaires
Lun-Sam 9h à 20h
Dimanche 9H à 18h
Setthathirath Road
en face du Wat Simuang
Tel: (021) 252 100

Monument Books

Librairie Francophone

Tout sur le Laos : plus de 150 titres, raretés et nouveautés





Cartes
Guides
Beaux livres
Magazines
Journaux
Romans
Livres pour enfants
Livres en lao

Ouvert tous les jours !
Lun-Sam : 9H-20H
Dim : 9H-18H





Vientiane
Ban Mixay
Nokeokumman Road
(021) 243 708

Luang Prabang
Ban Wat Nong
2 Thou Gnai Thao Rd
(071) 254 954

Paksé
Centre-ville +
Aéroport
(031) 214 219

NOUS AVONS DEMENAGE !



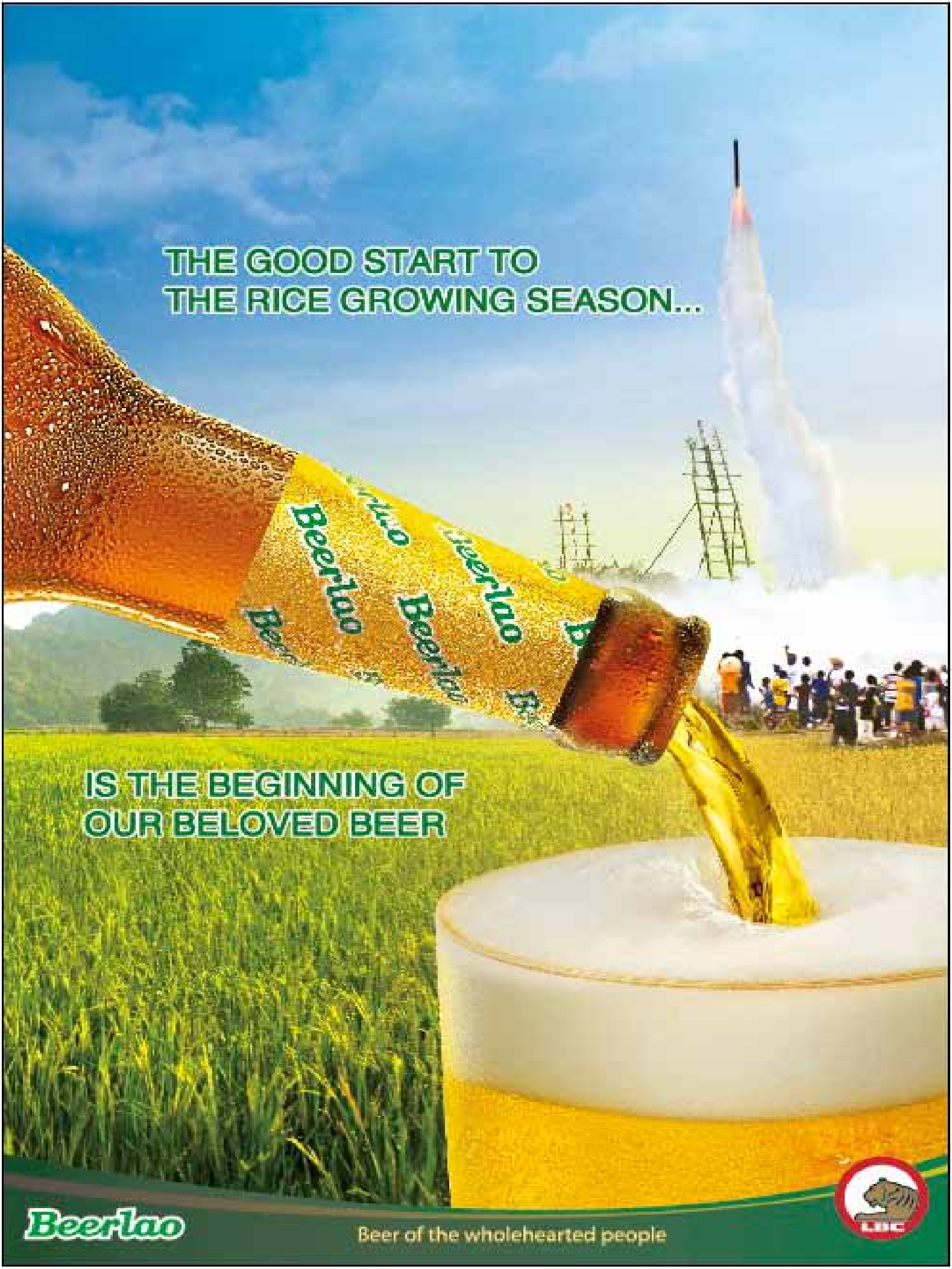
EXOTISSIMO
TRAVEL Laos
Vietnam • Thailand • Cambodia • Myanmar • Indonesia • Japan



Nouvelle adresse

15 Kaysone Road,
Ban Phon Sa Ad, Saysettha District,
PO Box 4666, Vientiane, Lao PDR

Tel : 856(21) 454 640
Fax : 856 (21) 454 639


THE GOOD START TO
THE RICE GROWING SEASON...
Beerlao
Beerlao
Beerlao
IS THE BEGINNING OF
OUR BELOVED BEER
Beerlao
Beer of the wholehearted people
LBC